

## instruction manual

manuel d'instructions  
bedienungsanleitung  
gebruiksaanwijzing  
manual de instrucciones  
manual d'uso



## toaster

grille-pain  
toaster  
toaster  
tostadora  
tostapane

# ENGLISH

## IMPORTANT SAFEGUARD

When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instruction.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the toaster.
3. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
4. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any part of the toaster in water or other liquid.
5. Close supervision is necessary when it is used by or near children.
6. Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Do not let the cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Do not use the appliance for other than its intended use.
11. Oversize food, metal foil packages or utensils must not be inserted in the toaster as they may cause fire or electric shock.
12. Bread may burn, therefore toasters must not be used near or below curtains and other combustible materials, they must be watched.
13. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
14. Don't attempt to dislodge food when toaster is in operation

15. Be sure to take the bread out carefully after toasting so as to avoid injuries

16. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.

17. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

19. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

20. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and that they fully understand the potential hazards.

21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

22. Warning: if toast of small bread slices less than 85mm length, you must pay attention to the potential risk of burning when taking out the slices.

23. Don't use the appliance outdoors.

24. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
25. Save these instructions.

**For Europe market:**

26. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

27. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

28. The surfaces are liable to get hot during use.

29. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

30. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

31. The Hot surface warning symbol is marked on the appliance means that the appliance may be hot during use.

32. The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible

33. Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device

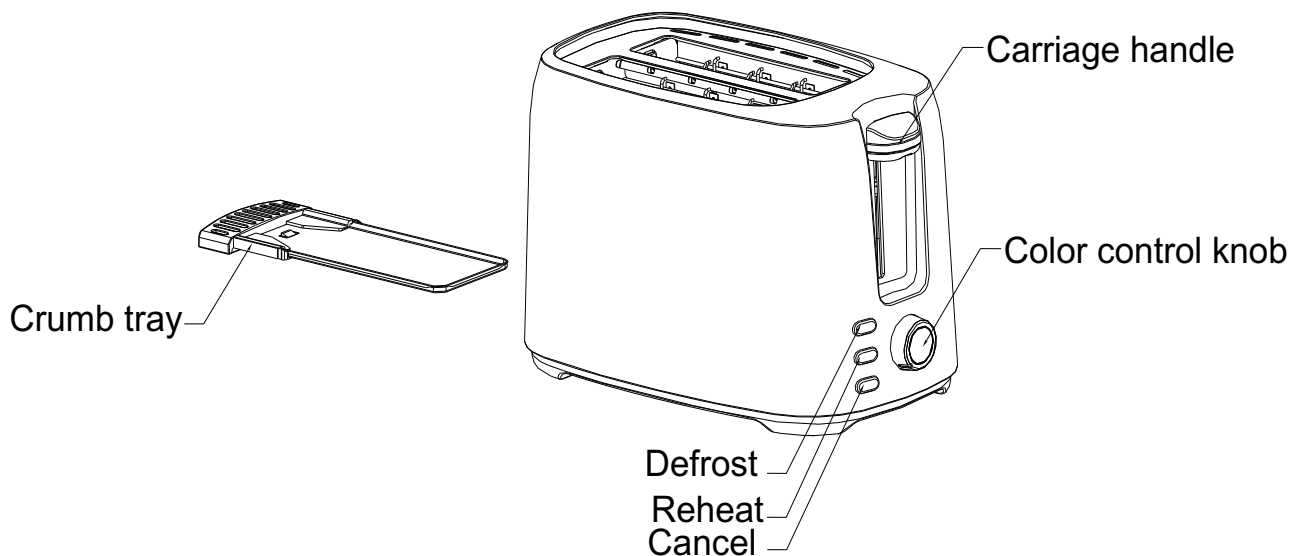
34. Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit.

35. When using electrical equipment, safety precautions

must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.

36. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

## PRODUCT INTRODUCTION



## FOR THE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heat element, it usually emits the odor for the first use. It is normal and will not occur after several times use. Before toasting the first slice of bread it is strongly suggested to operate the appliance following below instructions, except without bread.

## OPERATION:

1. Put bread slice into the bread slot, it can be inserted two slices at most every time. Only the regular slice can be placed into the bread slot.

**Note:** Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using.

2. Plug the power cord into the outlet.

3. Set color control knob to your desired color. There is 7-position level, the lowest is white and the highest is puce. The bread slice can be toasted to golden color at the position of "4".

**Note:** 1) Toasting color for one side is darker than that for double bread at the same level.

2) If toasted continuously, toasting color for the latter bread is darker than the color of previous cycle at the same level.

4. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, the indicator of **Cancel** will be illuminated, and toasting begins. Once the bread has been toasted to the preset color, the carriage handle will be automatically sprung up, and you can remove the bread readily.

**Note:** The carriage handle can only be latched when the appliance connects to the power supply.

5. During the toasted process, you may observe the toasting color. If it is satisfactory, you may interrupt the toasting process by pressing the **Cancel** button at any time.

6. If the bread has been taken out from refrigerator. Set color control knob to your desired color. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, then press **DEFROST** button and the indicator of **DEFROST** will be illuminated. In this mode it will be toasted to your desired color.

7. If you want to reheat the cold toasted bread. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, then press **REHEAT** button and the indicator of **REHEAT** will be illuminated. In this mode toasting time is fixed, so long as time is running over, the carriage handle will automatically spring up and end up the reheating process.

#### **CAUTION:**

1. Remove all protective wrapping prior to toasting.
2. If toaster starts to smoke, press **Cancel** button to stop toasting immediately.
3. Avoid toasting the food with extremely runny ingredients such as butter.
4. Never attempt to remove bread jammed in the slots without unplugging the toaster from the electrical outlet first. Be sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread.
5. The bread slot is only applicable for toasting regular bread slice.

## **CLEANING AND MAINTENANCE:**

1. Disconnect the power supply before cleaning.
2. Wipe the outside with soft dry cloth after toaster cools down, never use metal polish.
3. Pull out the crumb tray on the bottom of toaster by crumb tray handle and empty it. If toaster is used frequently, accumulated bread crumbs should be removed at least once a week. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster again.
4. When not in use or storage, the power cord may be wound under the bottom of the toaster.

## **ENVIRONMENT**

### **CAUTION:**



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

# FRANÇAIS

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines consignes de sécurité doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Lisez bien le mode d'emploi.
2. Assurez-vous que la tension de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique du grille-pain.
3. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez uniquement les poignées ou les boutons.
4. Pour éviter les décharges électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou toute autre partie du grille-pain dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Une attention particulière est requise lors de l'utilisation de tout appareil électrique par des enfants ou près d'eux.
6. Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent technique ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
8. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail, ni être en contact avec une surface chaude.
9. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.
10. N'employez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
11. Les aliments surdimensionnés, les emballages métalliques ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.



12. Le pain peut brûler, par conséquent, le grille-pain ne doit pas être utilisé à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables.

13. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.

14. N'essayez pas de déloger du pain quand l'appareil est en marche.

15. Assurez-vous de retirer le pain avec précaution après avoir été grillé, afin d'éviter les blessures.

16. Cet appareil doit être utilisé avec une prise de terre. Veuillez-vous assurer que la prise murale de votre maison soit bien reliée à la terre.

17. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un minuteur externe, ni avec un système de télécommande séparé.

18. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

19. Conservez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

20. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles en comprennent bien les dangers potentiels.

21. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
22. Attention : si vous grillez de petites tranches de pain de moins de 8 cm de longueur, il y a un risque potentiel de brûlure lors du retrait des tranches.
23. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
24. Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre domestique et dans des contextes similaires tels que :
  - coins-cuisines réservés au personnel de magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - fermes ;
  - par les clients dans les hôtels, les motels et les autres lieux à caractère résidentiel.
  - hébergements de type chambre d'hôtes ;
25. Conservez ces instructions en lieu sûr.

### **Pour le marché européen :**

26. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
27. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
28. Les surfaces deviennent très chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil.
29. Les surfaces extérieures peuvent être brûlantes lorsque l'appareil fonctionne.
30. Le pain peut brûler, donc n'utilisez pas le grille-pain à proximité de matériaux inflammables comme les rideaux.

31. Le symbole d'avertissement de surface chaude sur l'appareil signifie qu'il peut être chaud pendant son utilisation.

32. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou présente des signes évidents de dommages.

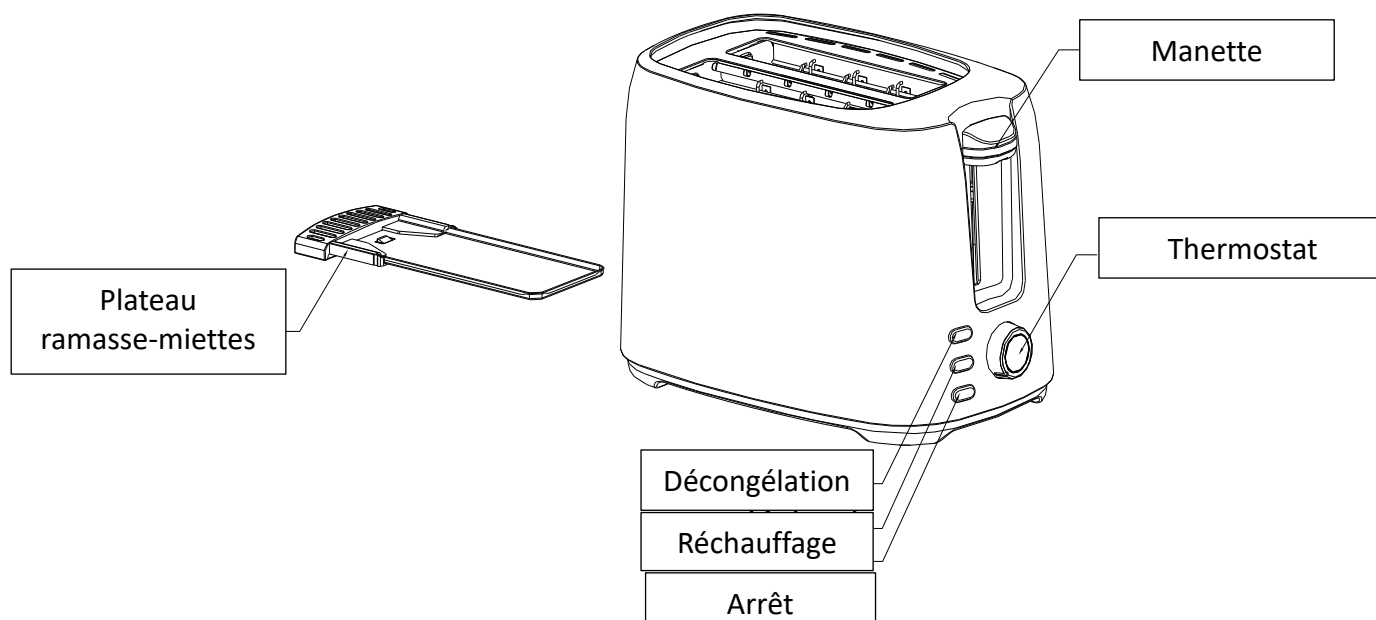
33. Veuillez garder ce mode d'emploi à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de transfert de votre appareil.

34. Assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique du grille-pain corresponde à la tension de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.

35. Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des mesures de sécurité doivent toujours être prises pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et / ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.

36. N'utilisez pas cet appareil si son cordon ou sa fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été abîmé ou est tombé par terre. Afin d'écartier tout danger en cas de cordon d'alimentation défectueux, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne de même qualification.

## DESCRIPTION DU PRODUIT



## PREMIÈRE UTILISATION

Comme il reste des résidus de fabrication ou de l'huile dans le grille-pain ou sur la résistance, il y a une odeur particulière lors de la première utilisation. C'est normal et elle disparaîtra après plusieurs utilisations. Avant de griller la première tranche de pain, il est fortement recommandé de faire fonctionner l'appareil à vide.

## FONCTIONNEMENT

1. Mettez les tranches de pain dans les fentes du grille-pain ; vous ne pouvez insérer que deux tranches au maximum à chaque fois. Seules les tranches régulières peuvent être placées dans les fentes.

**Remarque** : assurez-vous que le plateau ramasse-miettes soit complètement en place avant d'utiliser le grille-pain.

2. Branchez la fiche dans la prise murale.

3. Réglez le thermostat sur la couleur souhaitée. Il y a sept niveaux de température, le plus bas est blanc et le plus élevé est noir. La tranche de pain peut être dorée au niveau 4.

**Remarque** : 1) La couleur du pain d'un côté est plus sombre que celle du pain double au même niveau.

2) Si vous utilisez l'appareil en continu, la couleur de la dernière tranche de pain sera plus foncée que celle du cycle précédent au même niveau.

4. Appuyez verticalement sur la manette pour démarrer le grille-pain, le témoin **Arrêt** sera illuminé. Une fois le pain grillé à la couleur prédéfinie, la manette du chariot remontera automatiquement, et vous pourrez retirer le pain facilement.

**Remarque** : la manette du chariot ne peut être enclenchée que lorsque l'appareil est branché.

5. Pendant que le pain grille, vous pouvez observer sa couleur. Si elle vous convient, vous pouvez interrompre le grillage en appuyant sur le bouton **Arrêt** à tout moment.

6. Si le pain a été sorti du réfrigérateur, réglez le thermostat sur la couleur souhaitée. Appuyez verticalement sur la manette du chariot pour le mettre en place, puis appuyez sur le bouton **Décongélation** et le témoin s'allumera. Dans ce mode, le pain sera grillé à la couleur souhaitée.

7. Si vous voulez réchauffer le pain grillé froid, appuyez verticalement sur la manette du chariot, puis appuyez sur le bouton **Réchauffage** et le témoin s'allumera. Dans ce mode, le temps est préétabli, et la manette du chariot se lèvera automatiquement à la fin du réchauffage.

## ATTENTION

1. Retirez tout l'emballage de protection avant d'utiliser le grille-pain.
2. Si le grille-pain commence à fumer, appuyez immédiatement sur le bouton **Arrêt**.
3. Évitez de faire griller du pain avec des ingrédients extrêmement liquides comme le beurre.
4. N'essayez jamais de retirer le pain coincé dans les fentes sans d'abord débrancher le grille-pain de la prise électrique. Veillez à ne pas endommager le mécanisme interne ou la résistance lors du retrait du pain.
5. Les fentes du grille-pain sont conçues pour griller des tranches de pain ordinaires.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et sec après que le grille-pain a refroidit. N'utilisez jamais de vernis ou de cirage.
3. Retirez le plateau ramasse-miettes en bas du grille-pain par sa poignée et videz-le. Si le grille-pain est utilisé fréquemment, nettoyez-le au moins une fois par semaine pour enlever les miettes accumulées. Assurez-vous que le plateau ramasse-miettes soit bien en place avant de réutiliser le grille-pain.
4. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du socle du grille-pain.

## ENVIRONNEMENT

### ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

# DEUTSCH

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie das elektrische Gerät nutzen, müssen grundlegende Vorsichtsmaßnahmen immer beachtet werden, einschließlich der Folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Vergewissern Sie sich, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Toasters angegebenen Spannung übereinstimmen.
3. Fassen Sie die heißen Flächen nicht an. Benutzen Sie ausschließlich Griffe oder Knöpfe.
4. Um das Risiko eines Stromschlages auszuschließen, tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder andere Teile des Toasters nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Wenn das Gerät von Kindern oder in ihrer Nähe benutzt wird, muss dieses streng beaufsichtigt werden.
6. Ziehen Sie den Stecker beim Nichtgebrauch und vor der Reinigung.
7. Wenn das Hauptstromkabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, einer der nächstliegenden Werkstätten oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
8. Lassen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Tisch- oder Thekekanten herunterhängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen.
9. Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Gas oder Elektrobrennern, oder in vorgeheizten Öfen.
10. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in der angegebenen Weise.
11. Übergroße Lebensmittel, Metallfolie-Verpackungen oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingesetzt werden, da diese einen Brand oder einen Stromschlag verursachen können.

12. Brot kann brennen, deswegen dürfen Toaster nicht in der Nähe von Vorhängen oder unter diesen und anderen brennbaren Stoffen benutzt werden, Aufsicht wird benötigt.
13. Die Nutzung des nicht von dem Hersteller empfohlenen Zubehörs kann Verletzungen verursachen.
14. Versuchen Sie nicht, das Essen zu entfernen, wenn der Toaster im Betrieb ist.
15. Entnehmen Sie das Brot vorsichtig nach dem Toasten, um Verletzungen zu vermeiden.
16. Das Gerät ist mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Wandsteckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
17. Das Gerät ist nicht dafür geeignet, über eine externe Schaltuhr oder ein separates Fernsteuerungs-System bedient zu werden.
18. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die damit einbezogenen Gefahren nachvollziehen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
19. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
20. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.

21. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

22. Warnung: wenn eine Toastscheibe kürzer als 85 mm ist, achten Sie beim Entnehmen der Scheibe auf das potenzielle Brandrisiko.

23. Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.

24. Das Gerät ist dafür geeignet, im Haushalt oder ähnlichen Einrichtungen benutzt zu werden, wie zum Beispiel:

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- von den Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;

- Bed and Breakfast- Einrichtungen

25. Bewahren Sie die Anleitung auf.

### **Für den europäischen Markt:**

26. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die damit einbezogenen Gefahren nachvollziehen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

27. Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

28. Die Flächen werden während der Nutzung heiß.

29. Die Tür oder die Außenfläche können während der Nutzung heiß werden.



30. Brot kann brennen, deswegen dürfen Toaster nicht in der Nähe von Vorhängen oder unter diesen und anderen brennbaren Stoffen, wie z.B. Vorhänge, benutzt werden.

31. Das Gerät ist mit dem Heißflächen-Warnungssymbol markiert, was bedeutet, dass das Gerät während der Nutzung heiß wird.

32. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde oder sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist.

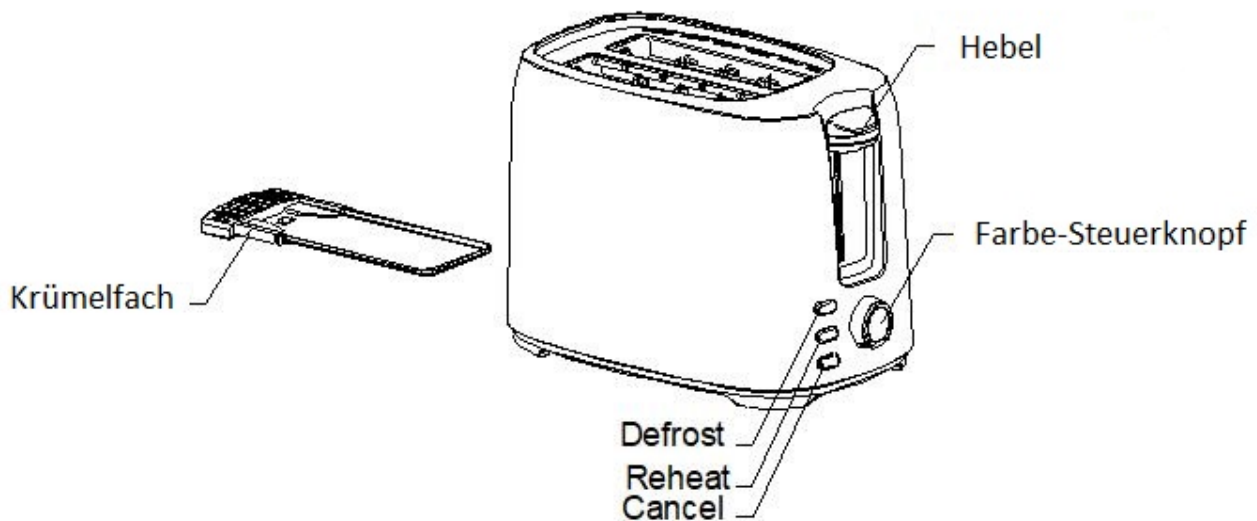
33. Halten Sie bitte diese Anleitung griffbereit und geben Sie diese an den künftigen Besitzer im Falle der Übergabe des Gerätes weiter.

34. Vergewissern Sie sich, dass die Spannungswerte auf dem Typenschild mit der Hauptspannung Ihrer Einrichtung übereinstimmen. Wenn dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.

35. Während der Nutzung von elektrischen Geräten müssen Sicherheitsvorkehrungen immer getroffen werden, um das Risiko eines Brandes, eines Stromschlages und/oder einer Verletzung im Falle des Missbrauchs zu vermeiden.

36. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht richtig funktioniert, beschädigt oder fallen gelassen wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

## PRODUKTEINFÜHRUNG



## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Da es Fabrikationsrückstände oder Restöl in dem Toaster oder Hezelementen geben kann, tritt normalerweise beim ersten Gebrauch ein Geruch auf. Es ist normal und wird nach mehreren Anwendungen des Toasters verschwinden. Bevor Sie die erste Brotscheibe toasten, ist es empfohlen, das Gerät gemäß den folgenden Anweisungen, aber ohne Brot, zu bedienen.

### BETRIEB:

1. Legen Sie die Scheibe in den Brotschlitz, es können maximal zwei Scheiben jedes Mal eingelegt werden. Nur eine normale Scheibe kann im Brotschlitz platziert werden. **Hinweis:** Vor dem Gebrauch, vergewissern Sie sich, dass das Krümelfach richtig positioniert ist.
2. Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose.
3. Stellen Sie den Farbe-Bedienknopf auf Ihre gewünschte Farbe ein. Es gibt eine 7-stufige Skala, die niedrigste Stufe ist weiß, die höchste ist braunrot. Die Brotscheibe kann auf der Stufe 4 bis zur goldenen Farbe getoastet werden.

**Hinweis:** 1) Die Toastfarbe bei einer Scheibe ist dunkler, als wenn zwei Brotscheiben gleichzeitig auf derselben Stufe getoastet werden.

2) Wenn Sie mehrere Scheiben nacheinander toasten, werden die letzten Scheiben dunkler als die ersten, auch wenn die gleiche Stufe eingestellt ist.

1. Drücken Sie den Hebel nach unten, bis er einrastet, die Kontrollleuchte von **Cancel** wird leuchten, das Gerät beginnt zu toasten. Wenn das Brot bis zur eingestellten Bräunung getoastet wurde, springt der Hebel automatisch nach oben und Sie können das Brot entnehmen.

**Hinweis:** Der Hebel wird nur dann einrasten, wenn das Gerät an der Stromversorgung angeschlossen ist.

2. Während des Toastens können Sie die Bräunung beobachten. Wenn Sie zufrieden sind, können Sie auf die Taste **Cancel** drücken, um den Vorgang jeder Zeit abubrechen.

3. Wenn Sie Brot aus dem Kühlschrank nehmen, gehen Sie wie folgt vor. Stellen Sie den Farbe-  
Bedienknopf auf Ihre gewünschte Farbe ein. Drücken Sie den Hebel vertikal nach unten, bis er einrastet, dann drücken Sie auf die Taste **DEFROST**; die Kontrollleuchte dieser Taste geht an. Das Brot wird in diesem Modus bis zur gewünschten Farbe getoastet.

4. Wenn Sie kaltes Toastbrot aufwärmen möchten, drücken Sie den Hebel vertikal nach unten, bis er einrastet, dann drücken Sie auf die Taste **REHEAT**; die Kontrollleuchte dieser Taste wird leuchten. Die Zeit in diesem Modus ist festgelegt, nach Ablauf der Zeit springt der Hebel nach oben und beendet den Aufwärmvorgang.

#### **ACHTUNG:**

1. Entfernen Sie alle Verpackungen von dem Toasten.

2. Falls Rauch austritt, drücken Sie auf die **Cancel**-Taste, um den Betrieb sofort abubrechen.

3. Vermeiden Sie es, Lebensmittel mit sehr flüssigen Zutaten, wie zum Beispiel Butter, zu toasten.

4. Versuchen Sie es nie, dass in den Schlitzten steckengebliebene Brot zu entnehmen, ohne den Stecker aus der Steckdose zuerst zu ziehen. Achten Sie beim Entfernen des Brotes darauf, die internen Mechanismen und Heizelemente nicht zu beschädigen.

5. Die Brotschlitzte sind nur zum Toasten herkömmlicher Brotscheiben geeignet.

#### **REINIGUNG UND WARTUNG:**

1. Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz.

2. Reinigen Sie nach dem Abkühlen die Außenseite mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Metallpoliermittel.

3. Ziehen Sie an der Unterseite die Krümelschublade heraus und leeren Sie diese. Bei regelmäßiger Verwendung des Toasters sollten Sie die Krümelschublade mindestens einmal wöchentlich säubern. Stellen Sie sicher, dass die Krümelschublade vor dem erneuten Gebrauch des Toasters vollständig eingeführt ist.

4. Während des Nichtgebrauchs oder der Aufbewahrung können Sie das Netzkabel an der Unterseite des Toasters aufwickeln.

# UMWELT

## ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

# NEDERLANDS

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten standaard veiligheid voorzorgsmaatregelen altijd worden opgevolgd waaronder de volgende:

1. Lees alle instructies.
2. Controleer dat de spanning van uw stopcontact overeenkomt met de aangegeven spanning op het typeplaatje van de broodrooster.
3. Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik alleen de handgrepen en knoppen.
4. Ter bescherming tegen elektrische schokken, dompel de kabel, stekker of een ander onderdeel van de broodrooster nooit onder in water of in een andere vloeistof.
5. Toezicht is noodzakelijk bij of door gebruik van kinderen.
6. Haal de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt en voor het schoonmaken.
7. Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.
8. Laat de kabel niet hangen over de rand van een tafel of aanrecht, of boven een heet oppervlak.
9. Plaats het niet op of vlak bij een hete gas of elektrisch fornuis, of in een hete oven.
10. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik.
11. Te groot voedsel, metalen folies of keukengerei mogen niet in de broodrooster worden gestopt, omdat dit vuur of een elektrische schok kan veroorzaken.

12. Brood kan verbranden, daarom mogen broodroosters niet worden gebruikt in de buurt of onder gordijnen en andere brandbare materialen, er dient toezicht te worden gehouden.

13. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant kunnen verwondingen veroorzaken.

14. Probeer niet om vastzittend voedsel te verwijderen als het apparaat in gebruik is.

15. Wees voorzichtig met het verwijderen van het brood uit de broodrooster, ter voorkoming van verwondingen.

16. Dit apparaat is voorzien van een stekker met randaarde. Controleer dat het stopcontact in uw huis goed is geaard.

17. Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of een apart besturingssysteem.

18. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte geestelijke of lichamelijke capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze toezicht krijgen of instructies voor het veilig gebruik van dit apparaat hebben gehad en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en het onder toezicht gebeurt.

19. Houd het apparaat en de stroomkabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

20. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de mogelijke gevaren volledig begrijpen.

21. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

22. Waarschuwing: met toast en brood die korter zijn dan 85mm lengte, moet u opletten dat u zich niet verbrand bij het eruit halen.

23. Gebruik het apparaat niet buiten.

24. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor soortgelijke situaties als:

- kantineruimtes in winkels, kantoor en andere werkomgevingen;

- jeugdherbergen;

- bij cliënten in hotels, motels en andere woontype-omgevingen;

- bed & breakfast-omgevingen.

25. Bewaar deze handleiding.

### **Voor de Europese markt:**

26. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte geestelijke of lichamelijke capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze toezicht krijgen of instructies voor het veilig gebruik van dit apparaat hebben gehad en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en het onder toezicht gebeurt.

27. Houd het apparaat en de stroomkabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

28. De oppervlaktes kunnen heet worden tijdens gebruik.

29. De deur of de behuizing kan heet worden als het apparaat in gebruik is.

30. Het brood kan verbranden, gebruik de broodrooster daarom niet bij of onder verbrandbaar materiaal, zoals gordijnen.

31. Het waarschuwingsteken van het hete oppervlak op een apparaat geeft aan dat het apparaat heet kan worden tijdens gebruik.

32. Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijk zichtbare schade is.

33. Bewaar deze handleiding en geef het aan de toekomstige eigenaar als u het apparaat aan een ander geeft.

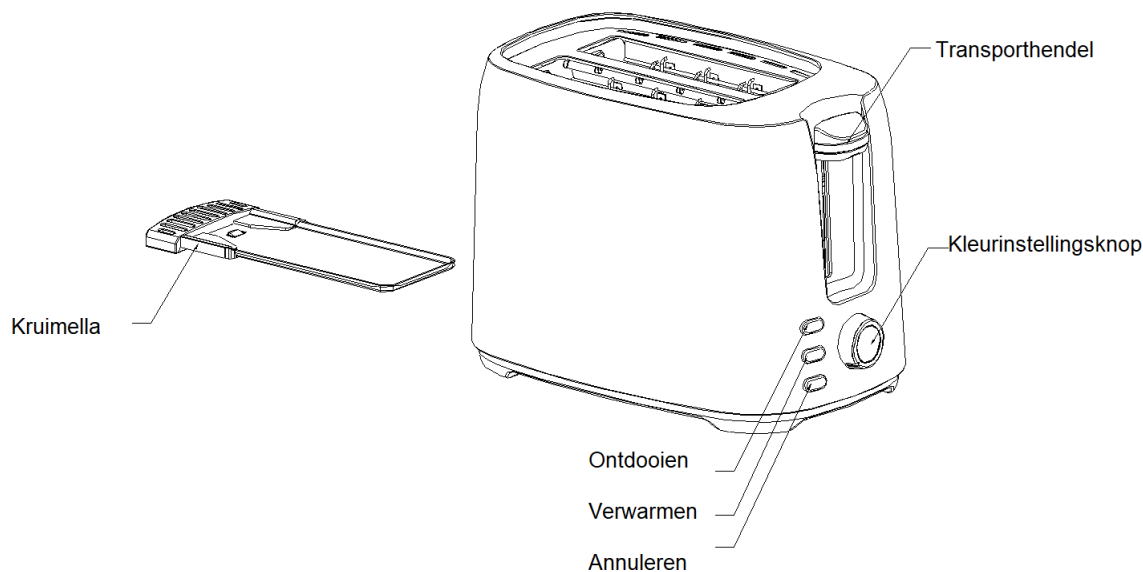
34. Controleer dat de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van uw spanningsbron. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.

35. Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsinstructies worden opgevolgd om de kans op vuur, elektrische schokken en/of verwondingen te voorkomen.

36. Niet het apparaat gebruiken als deze een beschadigde kabel of stekker heeft, als het niet goed werkt of beschadigd of gevallen is. Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.



## PRODUCTINTRODUCTIE



### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Als er bij het fabriceren resten van olie zijn achtergebleven in de broodrooster of op het verwarmingselement, kan het een geur geven bij het eerste gebruik. Dit is normaal en zal niet meer gebeuren na een paar keer gebruikt te zijn. Voor het roosteren van de eerste snee brood, wordt streng aangeraden om het apparaat te gebruiken volgens de onderstaande handleiding, maar dan zonder brood.

### GEBRUIK:

1. Plaats het snee brood in de rooster opening, er kunnen maximaal twee sneetjes per keer in. Alleen normale sneetjes kunnen worden geplaatst in de rooster opening.

**Opmerking:** Controleer dat de kruimella goed is geplaatst voor gebruik.

2. Steek de stekker in het stopcontact.

3. Draai de kleur knop in de gewenste kleur. Er zijn 7 standen, de laagste is wit en de hoogste is donkerbruin. Het sneetje brood kan worden geroosterd tot een goudbruine kleur op stand "4".

**Opmerking:** 1) De rooster kleur van één kant is donkerder dan bij twee sneetjes op dezelfde stand.

2) Als er achter elkaar door wordt geroosterd, is de kleur van de latere sneetjes donkerder dan de kleur van de eerste op dezelfde stand.

4. Druk de transporthendel recht naar beneden tot het vast blijft staan, de indicator van **Cancel** zal gaan branden en het roosteren begint. Als het brood geroosterd is volgens de ingestelde kleur, zal de pop-up hendel automatisch omhoog springen en kunt u het brood verwijderen.

**Opmerking:** De pop-up hendel kan alleen omlaag worden gedrukt als het apparaat aangesloten op het lichtnet.

5. Tijdens het rooster proces, kunt u de kleur bekijken. Als het na tevredenheid is, kunt u het rooster proces stoppen door op ieder moment op de **Cancel** knop te drukken.

6. Als het brood uit de diepvries komt. Draai de kleur knop in de gewenste kleur. Druk de transporthendel recht naar beneden tot het vast blijft staan, druk dan op de **DEFROST** knop en de indicator van **DEFROST** zal gaan branden. In deze modus zal er geroosterd worden totdat uw gewenste kleur is bereikt.

7. Als u koud geroosterd brood opnieuw wilt opwarmen. Druk de pop-up hendel recht naar beneden tot het vast blijft staan, druk dan op de **REHEAT** knop en de indicator van **REHEAT** zal gaan branden. In deze modus is de roostertijd vast, als de tijd om is, zal de pup-up hendel vanzelf omhoog springen en het verwarm proces beëindigen.

#### **LET OP:**

1. Verwijder al het beschermende materiaal voor het roosteren.
2. Als de broodrooster begint te roken, druk op de **Cancel** knop om het roosteren meteen te stoppen.
3. Vermijd het roosteren van voedsel met vloeibare ingrediënten zoals boter.
4. Nooit brood proberen te verwijderen dat vast zit, zonder eerst de stekker uit het stopcontact te halen. Controleer dat u niets van het interne mechanisme of de verwarmingselementen beschadigd bij het verwijderen van het brood.
5. De broodrooster opening is alleen bedoeld voor het roosteren van normale sneetjes brood.

#### **SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD:**

1. Haal de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken.
2. Maak de buitenkant schoon met een zachte droge doek nadat de broodrooster is afgekoeld, gebruik geen metalen poetsmiddelen.
3. Haal de kruimella uit de onderkant van de broodrooster met de kruimella-handgreep en leeg deze. Als de broodrooster vaak wordt gebruikt, moeten de verzamelde broodkruimels minimaal één keer per week worden verwijderd. Controleer dat de kruimella goed wordt terug geplaatst voor nieuw gebruik.
4. Buiten gebruik of bij opslag, kan de stroomkabel aan de onderkant worden opgerold.

# MILIEU

## ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

# **ESPAÑOL**

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Para utilizar cualquier electrodoméstico, siempre se deben tomar las precauciones básicas de seguridad, dentro de las cuales se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que la tensión de la corriente se corresponde con la tensión indicada en la placa de características de la tostadora.
3. No toque las superficies calientes. Manipule la tostadora por las manijas.
4. Para evitar el riesgo de choques eléctricos, nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni cualquier otra parte de la tostadora en agua u otros líquidos.
5. Se requiere la supervisión de un adulto cuando la tostadora esté siendo utilizada por niños o cerca de ellos.
6. Desconecte la tostadora del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
7. Nunca utilice un electrodoméstico con su cable de alimentación o enchufe dañados o en mal estado. Si el cable de alimentación está deteriorado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios más cercano o una persona debidamente calificada.
8. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes.
9. No coloque la tostadora sobre o cerca de hornillas calientes, ya sean de gas o eléctricas, ni de cualquier otro artefacto que produzca calor.
10. No use la tostadora para otros fines que no sean los previstos.

11. No debe colocar rebanadas muy grandes, utensilios o envolturas de papel de aluminio en la tostadora, ya que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

12. El pan puede incendiarse, por lo tanto, no use la tostadora cerca ni debajo de cortinas u otros materiales combustibles, siempre esté atento a esto.

13. El uso de accesorios no recomendado por el fabricante puede ocasionar lesiones personales o daños materiales.

14. No intente retirar el pan de la tostadora mientras esté en funcionamiento.

15. Después de tostado, retire el pan de la tostadora con mucho cuidado para evitar lesiones.

16. Esta tostadora viene con un enchufe para la conexión a tierra. Asegúrese de que el enchufe de su hogar esté debidamente conectado a tierra.

17. Esta tostadora no fue diseñada para ser utilizada a través de un temporizador externo ni de un sistema de control remoto separado.

18. Esta tostadora puede ser usada por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o motora, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entiendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con la tostadora. La limpieza y el mantenimiento de la tostadora no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo vigilancia.

19. Mantenga la tostadora y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

20. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del

aparato y que entiendan perfectamente los peligros potenciales.

21. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

22. **Advertencia:** sea precavido al sacar rebanadas de pan pequeñas de la tostadora, con menos de 85 mm de longitud, existe un riesgo potencial de sufrir quemaduras.

23. No utilice la tostadora a la intemperie.

24. Esta tostadora está prevista para el uso en el hogar o aplicaciones domésticas similares, tales como:

- Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- Casas de campo;
- A disposición de huéspedes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
- Instalaciones como posadas o pensiones.

25. Conserve estas instrucciones.

### **Para el mercado europeo:**

26. Esta tostadora puede ser usada por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o motora, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entiendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con la tostadora. La limpieza y el mantenimiento de la tostadora no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo vigilancia.

27. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

28. Las superficies pueden calentarse durante el uso.

29. La superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.

30. El pan puede quemarse, por lo tanto, no use la tostadora cerca o debajo de materiales combustibles, como cortinas.

31. El símbolo de advertencia de superficie caliente está marcado en algunas partes del aparato para mostrar que puede estar caliente durante el uso.

32. No use la tostadora si se ha caído o se ven signos evidentes de daños.

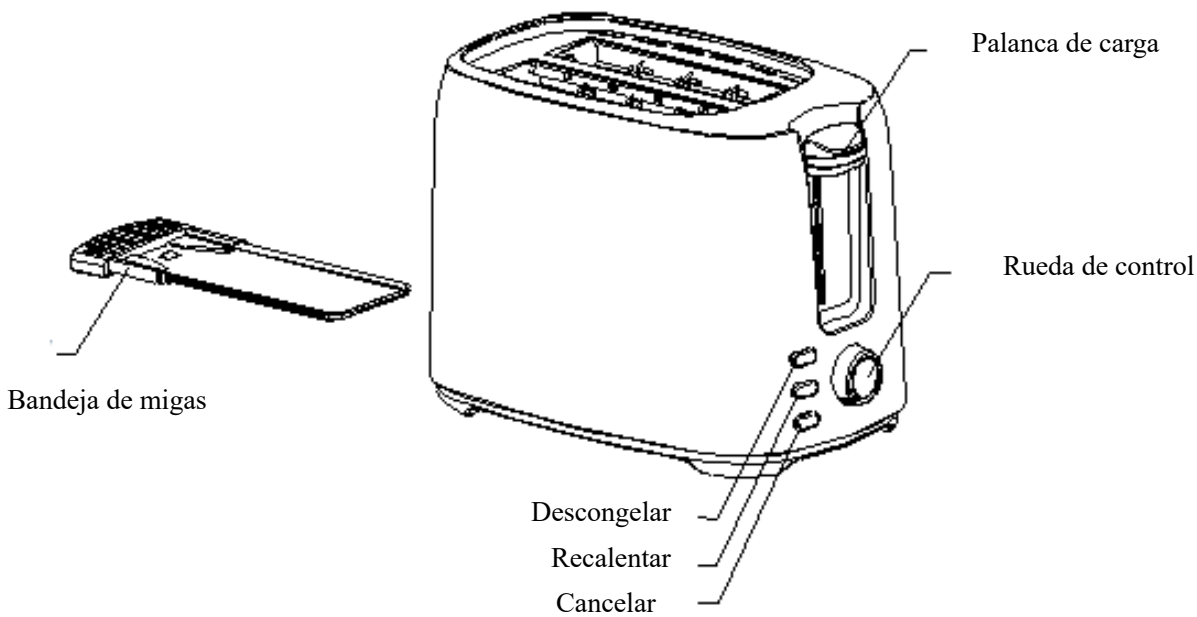
33. Al entregarle este producto a un tercero, asegúrese de incluir este manual de instrucciones junto con el aparato.

34. Verifique que la tensión cumple con las especificaciones en la placa de características del aparato. Si este no es el caso, comuníquese con el distribuidor y no conecte la unidad.

35. Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar riesgos de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.

36. No encienda la tostadora si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, no funcionan correctamente, se han caído o se han dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios o un especialista similar evitar peligros.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



### PARA EL PRIMER USO

Por lo general, hay residuos de fabricación o aceite acumulado en la tostadora o su elemento calefactor, lo que produce humo y un mal olor durante el primer uso. Esto es normal y desaparece luego de varios usos. Antes de tostar la primera rebanada de pan, se recomienda accionar la tostadora siguiendo las instrucciones a continuación, excluyendo el pan.

### OPERACIÓN

1. Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de tostado, se pueden tostar a lo sumo dos rebanadas a la vez. Las ranuras son exclusivamente para rebanadas comunes.

**Nota:** Compruebe que la bandeja de migas esté bien montada antes de usar la tostadora.

2. Enchufe el cable de alimentación a la corriente.

3. Ajuste la tonalidad deseada para la tostada girando la rueda del termostato. La rueda tiene 7 posiciones, el más bajo produce un tostado claro y el más alto es para pardo oscuro. Con la rueda en la posición 4, la tostada queda dorada uniformemente.

#### Notas:

1) La tostada queda más oscura de un lado que del otro cuando se tuestan rebanadas de pan doble, con la rueda en la misma posición.

2) Si se tuestan rebanadas de forma consecutiva, las últimas tostadas siempre quedan más oscuras que las anteriores, con la rueda en la misma posición.

4. Baje la palanca verticalmente hasta que trabe en la posición inferior, el indicador del botón Cancelar se iluminará y comenzará el proceso de tostado. Una vez que el pan se haya tostado a la tonalidad ajustada, la palanca se libera y sube automáticamente; ya puede retirar la tostada con facilidad.

**Nota:** El bloqueo de la palanca sólo funciona con la tostadora conectada a la corriente.

5. Mientras se tuesta la rebanada de pan, debe estar atento al color de la tostada. Si ya tiene la tonalidad deseada, usted puede interrumpir el proceso de tostado a cualquier momento presionando el botón Cancelar.



6. Si el pan que pretende tostar fue sacado del congelador, gire la rueda del termostato a la posición deseada, baje la palanca verticalmente hasta que trabe en la posición inferior y luego presione el botón Descongelar. El indicador del botón Descongelar se iluminará. Con esto el pan se tuesta a la tonalidad deseada.

7. Si desea recalentar un pan tostado con anterioridad, baje la palanca verticalmente hasta que trabe en la posición inferior y luego presione el botón Recalentar. El indicador del botón Recalentar se iluminará. Con esto la tostadora fija un tiempo de tostado y cuando haya transcurrido ese tiempo, la palanca sube automáticamente y se termina el proceso de recalentamiento.

## **PRECAUCIÓN**

1. Retire toda la envoltura protectora antes del tostado.
2. Si la tostadora empieza a echar humo, presione el botón Cancelar para detener el tostado inmediatamente.
3. Evite el tostado de pan con ingredientes que derritan con facilidad, como la mantequilla.
4. Nunca intente retirar el pan adherido en las ranuras de tostado sin antes desenchufar la tostadora del tomacorriente. Asegúrese de no dañar el mecanismo interno ni los elementos calefactores cuando retire el pan.
5. Use las ranuras solamente para tostar rebanadas de pan ordinarias.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

1. Desenchufe la tostadora de la corriente antes de efectuar su limpieza.
2. Limpie las superficies externas con un paño suave y seco cuando la tostadora se haya enfriado, nunca use pulimentos metálicos.
3. Saque la bandeja de migas de la parte inferior de la tostadora agarrándola por su manija y vacíe las migas acumuladas. Si usa la tostadora regularmente, debe vaciar la bandeja al menos una vez por semana. Compruebe que la bandeja de migas está bien montada en su posición antes de volver a utilizar la tostadora.
4. Cuando no esté usando la tostadora o vaya a guardarla, enrolle el cable de alimentación en la canaleta ubicada en el fondo de la base.

# MEDIO AMBIANTE

## ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - <https://sac.hkoenig.com/> - Tél: +33 1 64 67 00 05

# ITALIANO

## IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è sempre necessario seguire alcune precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Assicurarsi che la tensione della presa corrisponda a quella indicata sull'etichetta del tostapane.
3. Non toccare la superficie calda. Utilizzare solo maniglie o manopole.
4. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o qualsiasi parte del tostapane in acqua o altri liquidi.
5. È necessaria un'attenta supervisione quando viene utilizzato da bambini.
6. Scollegare l'unità dalla presa quando non è in uso e prima della pulizia.
7. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente dell'assistenza o da persone ugualmente qualificate per evitare rischi.
8. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone o che tocchi la superficie calda.
9. Non collocare sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici o in prossimità di un forno caldo.
10. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti.
11. Cibo di grandi dimensioni, confezioni di alluminio o utensili non devono essere inseriti nel tostapane poiché potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
12. Il pane può bruciare, quindi i tostapane non devono essere utilizzati vicino o sotto tende e altri materiali combustibili e devono essere tenuti sotto controllo.

13. L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore dell'apparecchio può causare lesioni.

14. Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è in funzione

15. Assicurarsi di togliere il pane con cura dopo la tostatura per evitare ferite

16. Questo apparecchio è stato assemblato con una spina con messa a terra. Assicurarsi che la presa a muro della tua casa sia ben collegata a terra.

17. L'apparecchio non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.

18. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza purchè siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

19. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

20. Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano pienamente i potenziali pericoli.

21. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

22. Attenzione: se si tostano fette di pane piccole, di lunghezza inferiore a 85mm, prestare attenzione al potenziale rischio di bruciature quando si estraggono le fette.

23. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

24. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e similari, come:

- aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- case;

- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;

- Bed and breakfast.

25. Conservare queste istruzioni.

### **Per il mercato europeo:**

26. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

27. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

28. Le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso.

29. La porta o la superficie esterna possono surriscaldarsi quando l'apparecchio è in funzione.

30. Il pane può bruciare, quindi non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiale infiammabile, come le tende.

31. Il simbolo di avvertenza superficie calda è riportato sull'apparecchio. Il che significa che l'apparecchio può surriscaldarsi durante l'uso.

32. Il dispositivo non deve essere utilizzato se è caduto, se sono evidenti segni di danneggiamento

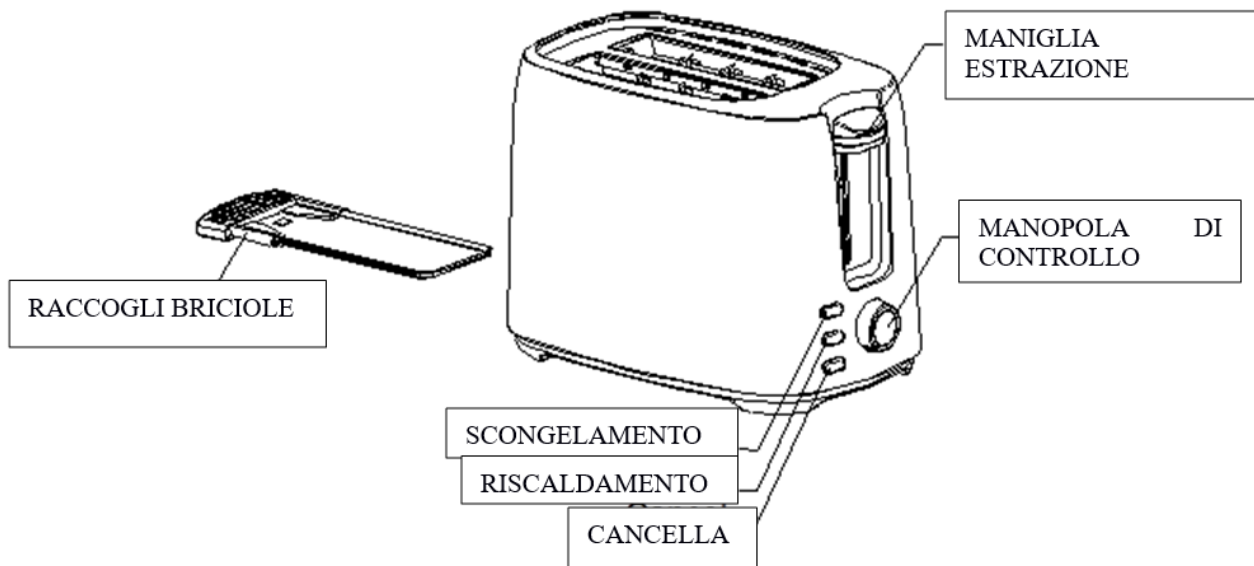
33. Tenere questo documento a portata di mano e consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento del dispositivo

34. Assicurarsi che la tensione nominale sulla targhetta corrisponda alla tensione principale dell'impianto elettrico. Se così non fosse, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.

35. Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario prendere sempre precauzioni di sicurezza per prevenire il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.

36. Non utilizzare questo apparecchio se ha il cavo o la spina danneggiati, se non funziona correttamente, se ha subito danni o è caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di servizio o da una persona qualificata, al fine di evitare rischi.

## INTRODUZIONE AL PRODOTTO



### PER IL PRIMO UTILIZZO

Poiché nel tostapane o nell'elemento riscaldante potrebbero essere rimasti residui di produzione o olio, di solito il tostapane emette un certo odore durante il primo utilizzo. È normale e non si verificherà più dopo i primi utilizzi. Prima di tostare la prima fetta di pane si consiglia vivamente di mettere in funzione l'apparecchio seguendo le seguenti istruzioni, ma senza pane.

### FUNZIONAMENTO:

1. Mettere la fetta di pane nella fessura del pane, si possono inserire massimo due fette per volta. Solo fette di dimensioni normali possono essere inserite nella fessura del pane.

**Nota:** Assicurarsi che il vassoio raccogli briciole sia completamente posizionato prima dell'uso.

2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.

3. Impostare la manopola di controllo sul colore desiderato. Vi sono 7 posizioni, la più bassa è bianco e la più alta è color porpora. La fetta di pane può essere tostata in modo dorato nella posizione "4".

**Nota:** 1) Il colore della tostatura per un lato è più scuro di quello per il pane doppio allo stesso livello.

2) Se tostato continuamente, il colore di tostatura di quest'ultimo pane è più scuro del colore del ciclo precedente allo stesso livello.

4. Premere la maniglia del carrello verticalmente verso il basso finché non è posizionata in posizione, l'indicatore Cancel si accende e la tostatura inizia. Una volta che il pane è stato tostato al colore preimpostato, la maniglia del carrello si solleverà automaticamente e sarà possibile rimuovere facilmente il pane.

**Nota:** La maniglia del carrello può essere bloccata solo quando l'apparecchiatura è collegata alla rete elettrica.

5. Durante il processo di tostatura, è possibile osservare il colore della tostatura. Se è soddisfacente, è possibile interrompere il processo di tostatura premendo il pulsante Cancel in qualsiasi momento.

6. Se il pane è stato tolto dal frigorifero. Impostare la manopola di controllo del colore desiderato. Premere la maniglia del carrello verticalmente finché non è posizionata, quindi premere il pulsante DEFROST e l'indicatore di DEFROST si illuminerà. In questa modalità verrà tostato al colore desiderato.

7. Se si desidera riscaldare il pane tostato freddo. Premere la maniglia del carrello verticalmente fino a quando non è bloccata in posizione, quindi premere il pulsante REHEAT e l'indicatore di REHEAT si illuminerà. In questa modalità il tempo di tostatura è fisso, fintanto che il tempo scorre, la maniglia del carrello si solleverà automaticamente e terminerà il processo di riscaldamento.

#### **ATTENZIONE:**

1. Rimuovere tutti gli involucri protettivi prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Se il tostapane inizia a fumare, premere il pulsante Cancel per interrompere immediatamente la tostatura.
3. Evitare di tostare il cibo con ingredienti estremamente liquidi come il burro.
4. Non tentare mai di rimuovere il pane inceppato nelle fessure senza prima scollegare il tostapane dalla presa elettrica. Fare attenzione a non danneggiare il meccanismo interno o gli elementi riscaldanti durante la rimozione del pane.
5. Lo slot per il pane è da utilizzare solo per tostare fette di pane di dimensioni standard.

#### **PULIZIA E MANUTENZIONE:**

1. Scollegare l'alimentazione prima della pulizia.
2. Pulire l'esterno con un panno morbido e asciutto dopo che il tostapane si è raffreddato, non usare mai pulitori per metalli.
3. Estrarre il vassoio raccogli briciole sul fondo del tostapane tramite la maniglia del vassoio raccogli briciole e svuotarlo. Se il tostapane viene utilizzato frequentemente, le briciole dovrebbero essere rimosse almeno una volta alla settimana. Assicurarsi che il vassoio raccogli briciole sia completamente chiuso prima di utilizzare nuovamente il tostapane.
4. Quando non viene utilizzato o quando viene riposto, il cavo di alimentazione dovrebbe essere avvolto sotto il fondo del tostapane.



# AMBIANTE

## ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - <https://assistenza.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05